

106179-2026 - Hange

Saksamaa – Insener-tehnilised teenused – Erschließung Speicherstadt - Objektplanung Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung)

OJ S 31/2026 13/02/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Freie und Hansestadt Hamburg, Landesbetrieb Immobilienmanagement und Grundvermögen c/o ReGe Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

E-posti aadress: andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de

Hankija õiguslik vorm: Piirkondlik omavalitsus

Hankija tegevus: Majandus

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Erschließung Speicherstadt - Objektplanung Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung)

Kirjeldus: Die Speicherstadt wurde 2012 aus dem Geltungsbereich des HafenEG entlassen. Damit die Landflächen der Speicherstadt analog zu den angrenzenden Flächen der HafenCity und der Innenstadt als "gemischte Bauflächen" dargestellt werden und als innerstädtisches Quartier entwickelt werden sollen. Zudem wurde die Speicherstadt 2015 zusammen mit dem benachbarten Kontorhausviertel und dem Chilehaus unter dem Namen "Speicherstadt und Kontorhausviertel mit Chilehaus" auf der Liste des UNESCO-Welterbes eingetragen. Des Weiteren plant die Hamburger Hafen und Logistik AG (HHLA) als Eigentümerin der Speichergebäude die Sanierung und den Umbau einer Vielzahl von Speicherblöcken. Die historische Nutzung der Speicherstadt soll dabei weiter im Stadtbild präsent bleiben. Die ReGe plant im Namen des LIG diverse Kaimauer- und Brückensanierungen. Diese umfassen einen umfangreichen Bereich der Speicherstadt und werden bis vors. 2034 sukzessiv ausgeführt. Nachlaufend zu den benannten Sanierungsmaßnahmen sind die Straßenoberflächen herzustellen. Die dafür erforderliche Planung umfasst die vorliegende Ausschreibung.

Menetluse tunnus: a0d8dcae-e183-46c6-9834-1ea35ec20571

Sisemine tunnus: ESP SKFS - 017

Menetluse liik: Väljakuulutamisega läbirääkimistega hankemenetlus / konkurentsipõhine läbirääkimistega hankemenetlus

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71322500 Liiklusseadmete tehnilise projekteerimise teenused, 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused, 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Hamburg
Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)
Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4Y6GMBG7#

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: gem. § 124 GWB

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Erschließung Speicherstadt - Objektplanung Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung)

Kirjeldus: Die Planung umfasst die Erbringung der Leistungsphasen 1 bis 9 der Objektplanung Verkehrsanlagen und Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung) gem. HOAI sowie besonderen und zusätzlichen Leistungen. Sowie einzelnen Leistungen der Freiraumplanung nach näherer Maßgabe der Leistungsbeschreibung für die besonderen und zusätzlichen Leistungen.

Sisemine tunnus: ESP SKFS - 017

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 71300000 Insener-tehnilised teenused

Täiendav liigitus (cpv): 71322500 Liiklusseadmete tehnilise projekteerimise teenused, 71320000 Tehnilise projekteerimise teenused, 71240000 Arhitektuuri-, insener-tehnilise projekteerimise ja planeerimisteenus

Täiendavad hankevõimalused:

Täiendavate hankevõimaluste kirjeldus: Es folgt ein stufenweiser Abruf: Stufe 1: - die Leistungen der Leistungsphasen 1 und 2 gem. § 47 HOAI (Verkehrsanlage) in Verbindung mit LB-Straßen - die Leistungen der Leistungsphasen 1 und 2 gem. § 43 HOAI (Straßenentwässerung) - besondere und zusätzliche Leistungen Stufe 2: - die Leistungen der Leistungsphasen 3 und 4 gem. § 47 HOAI (Verkehrsanlage) in Verbindung mit LB-Straßen - die Leistungen der Leistungsphasen 3 und 4 gem. § 43 HOAI (Straßenentwässerung) - besondere und zusätzliche Leistungen Stufe 3: - die Leistungen der Leistungsphasen 5 bis 7 gem. § 47 HOAI (Verkehrsanlage) in Verbindung mit LB-Straßen - Die Leistungen der Leistungsphasen 5 bis 7 gem. § 43 HOAI (Straßenentwässerung) - besondere und zusätzliche Leistungen Stufe 4: - die Leistungen der Leistungsphasen 8 und 9 gem. § 47 HOAI (Verkehrsanlage) in Verbindung mit LB-Straßen - die Leistungen der Leistungsphasen 8 und 9 gem. § 43 HOAI (Straßenentwässerung) - besondere und zusätzliche Leistungen

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Linn: Hamburg

Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zum Nachweis seiner wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit hat der Bieter den durchschnittlichen Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023 bis 2025) anzugeben. Als Mindestanforderung wird ein durchschnittlicher Jahresumsatz von 1,0 Mio. Euro festgelegt.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Tähtsuse järjekord: 5,00

Kriteerium: Keskmise aastane tööjõud

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zum Nachweis seiner technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit hat der Bieter die Anzahl der festangestellten Ingenieure/-innen in den vergangenen drei Kalenderjahren (2023 bis 2025) anzugeben. Als Mindestanforderung sind für jedes Kalenderjahr mind. 10 festangestellte Ingenieure nachzuweisen.

Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etappi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks

Tähtsuse järjekord: 5,00

Kriteerium: Viited määratud teenustele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Zum Nachweis seiner Qualifikation hat der Bewerber als Mindestanforderung mindestens zwei Referenzprojekte zu Verkehrsanlagen, mindestens zwei zu Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung) und mindestens ein Referenzprojekt zur Freiraumplanung nachzuweisen. Es werden grds. nur Referenzprojekte gewertet, deren Planung nach dem 01.01.2016 begonnen hat und deren Baubeginn bereits erfolgt ist [Mindestanforderung]. Bei Planungsgemeinschaft o.ä. muss der Eigenanteil mind. 50% betragen. Referenz 1: Verkehrsanlagen (mind. 2 Referenzen) 1) Baukosten >= EUR 1,0 Mio. [Mindestanforderung] >= EUR 2,0 Mio. >= EUR 4,0 Mio. 2) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 1-3 einer innerstädtischen Straßenbaumaßnahme [Mindestanforderung] 3) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 4 einer innerstädtischen Straßenbaumaßnahme 4) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 5-7 einer innerstädtischen Straßenbaumaßnahme 5) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 8 einer innerstädtischen Straßenbaumaßnahme 6) Die erbrachten Planungsleistungen liegen in einem historischen Umfeld 7) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten die Überwachung einer innerstädtischen Straßenbaumaßnahme mit Pflasterbauweisen 8) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten ein Verschickungsverfahren Referenz 2: Ingenieurbauwerke (Straßenentwässerung) (mind. 2 Referenzen) 1) Baukosten >= EUR 0,1 Mio.

[Mindestanforderung] >= EUR 0,25 Mio. >= EUR 0,5 Mio. 2) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 1 bis 4 einer Straßenentwässerung [Mindestanforderung] 3) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten die Planung einer Straßenentwässerungsanlage 4) Die erbrachten Planungsleistungen liegen in einem historischen Umfeld 5) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 8 einer Straßenbaumaßnahme Referenz 3: Freiraumplanung (mind. 1 Referenz) 1) Baukosten >= EUR 0,1 Mio. [Mindestanforderung] >= EUR 0,25 Mio. >= EUR 0,5 Mio. 2) Die erbrachten Planungsleistungen enthalten eine Freiraumplanung unter Berücksichtigung des Denkmalschutz [Mindestanforderung] 3) Die erbrachten Planungsleistungen umfassten Leistungsphase 1 bis 4 einer Freiraumplanung
Kriteeriume kasutatakse menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate väljavalimiseks
Tähtsuse järjekord: 5,00

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 3

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate maksimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Wertungssumme

Kirjeldus: Beim Kriterium "Angebotspreis" bewertet der Auftraggeber das Honorar gemäß dem Formblatt Honorar. Die Summe der Zeithonorare wird zu 100 % gewertet. Für die Zuschlagsentscheidung ausschlaggebend ist die Wertungssumme (Angebotspreis + Zeithonorare) des endgültigen Angebotes, zu dem nach dem Verhandlungsgespräch separat aufgefordert wird.

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Leistungskonzept

Kirjeldus: Für dieses Kriterium werden die Bieter aufgefordert, ein solches Konzept zu entwickeln, mit dem Erstangebot vorzulegen und im Verhandlungsgespräch vorzustellen. Die Bieter haben die Möglichkeit, das Leistungskonzept auf Grundlage der Erkenntnis des Verhandlungsgesprächs anzupassen. Das ggf. angepasste Konzept ist mit dem verbindlichen Angebot eizureichen. 1. Darstellung Projektaufgabe und Beschreibung der Abarbeitung mit Darstellung erster Lösungsansätze 2. Darstellung Terminmanagementsystem und Terminplan 3. Darstellung Kostenmanagement

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 30

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: Personalkonzept

Kirjeldus: Für dieses Kriterium werden die Bieter aufgefordert, ein solches Konzept zu entwickeln, mit dem Erstangebot vorzulegen und im Verhandlungsgespräch vorzustellen. Die Bieter haben die Möglichkeit, das Personalkonzept auf Grundlage der Erkenntnis des Verhandlungsgesprächs anzupassen. Das ggf. angepasste Konzept ist mit dem verbindlichen Angebot eizureichen. In dem Verhandlungsgespräch sollen die einzelnen Personen

(Leitungsebene), ihre Qualifikation und Erfahrungen vorgestellt und in dem Konzept diese Angaben in Form von Lebensläufen und Angaben zu Referenzprojekten dargestellt werden. 1. Organigramm und Qualifikation des Projektteams 2. Personaleinsatzplan
Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)
Hindamiskriteerium – arv: 30

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel
Lisateabe taotlemise tähtaeg: 16/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg
Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMBG7/documents>
Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:
Nimi: Fragen können ausschließlich über die Vergabepattform dtvp an die Vergabestelle gestellt werden.
URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMBG7>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav
Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y6GMBG7>
Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel
Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud
Variandid: Ei ole lubatud
Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud
Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 23/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.
Lisateave: Es dürfen keine Unterlagen nachgefordert werden, die die Wirtschaftlichkeitsbewertung der Angebot anhand der Zuschlagskriterien betreffen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei
Lepingu täitmisega seotud tingimused: Im Zuschlagsfall: Abschluss einer Berufshaftpflichtversicherung bei einem in der EU zugelassenen Haftpflichtversicherer oder Kreditinstitut mit Deckungssummen von mind. 2,0 Millionen Euro für Personenschäden und mind. 2,0 Millionen Euro für Sach- und Vermögensschäden. Die die Maximierung der Ersatzleistung muss mindestens das Zweifache der Versicherungssumme betragen. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen (d. h. ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden) müssen beide Schadenskategorien im Auftragsfall parallel zueinander und gesondert mit den geforderten Deckungssummen abgesichert werden.
E-arveldamine: Lubatud
Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei
Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Lepitusorganisatsioon: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
 Vaidlustusorgan: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
 Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Das deutsche Vergaberecht regelt die Frist für die Einlegung von Rechtsbehelfen in § 160 Abs. 3 GWB. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt."
 Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
 Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
 Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Freie und Hansestadt Hamburg, Landesbetrieb Immobilienmanagement und Grundvermögen c/o ReGe Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Freie und Hansestadt Hamburg, Landesbetrieb Immobilienmanagement und Grundvermögen c/o ReGe Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH
 Registreerimisnumber: 02000000_LLIG000001-69
 Postiaadress: Überseeallee 1
 Linn: Hamburg
 Sihtnumber: 20457
 Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)
 Riik: Saksamaa
 Kontaktpunkt: ReGe Hamburg Projekt-Realisierungsgesellschaft mbH
 E-posti aadress: andrea.kuhlmann@rege-hamburg.de
 Telefon: 04038088084
 Internetiaadress: <https://www.rege.hamburg>
Selle organisatsiooni rollid:
 Hankija
 Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen
 Registreerimisnumber: 02000000-KBSW000001-97
 Postiaadress: Neuenfelder Straße 19
 Linn: Hamburg
 Sihtnumber: 21109
 Riik – jaotus (NUTS): Hamburg (DE600)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Telefon: +49 4042840-3230

Faks: +49 4042794-0997

Internetiaadress: <https://www.hamburg.de/behoerdenfinder/hamburg/11335239/>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

Lepitusorganisatsioon

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 78ca0c08-dab8-4072-888b-0901f50727bb - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 12/02/2026 11:07:51 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 106179-2026

ELT S väljaande number: 31/2026

Avaldamise kuupäev: 13/02/2026